

---

**PT Manual de instruções**

---

**IO-WMS-2609 (09.2021)**

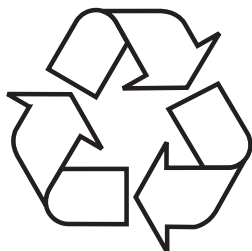
**PT Máquinas de lavar roupa**

**4FET-7012**



O aparelho apenas deve ser iniciado após tomar conhecimento do manual!

# DESEMPACOTAMENTO



O aparelho foi protegido durante o seu transporte contra uma danificação. Após desembalar o aparelho, por favor remova os elementos de embalagem de forma que não ameace o meio ambiente.

Todos os materiais utilizados para a produção da embalagem são inofensivos ao ambiente natural, são 100 % recicláveis e

foram identificados com o respectivo símbolo.

Atenção! Os materiais de embalagem (os saquinhos de polietileno, pedaços de esferovite, etc.) devem ser mantidos fora do alcance de crianças durante o desempacotamento.

## ELIMINAÇÃO DE APARELHOS GASTOS



O presente aparelho está identificado com o símbolo de contentor de lixo barrado de acordo com a Directiva da União Europeia 2012/19/UE. Esta identificação informa de que o equipamento em questão não pode ser colocado juntamente com os restantes resíduos domésticos, após terminar a sua utilização.

■ O utilizador é obrigado a entregá-lo num ponto de recolha de aparelhagem eléctrica e electrónica gasta. Os pontos de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as unidades municipais, criam um sistema apropriado, que possibilita a entrega de tal equipamento.

O tratamento correcto dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico permite evitar consequências nocivas para a saúde de pessoas e para o meio ambiente, resultantes da presença de substâncias perigosas e da sua eliminação e tratamento incorrectos.

# ÍNDICE

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>ECOLOGIA NA PRÁTICA</b>                         | <b>3</b>  |
| <b>INFORMAÇÕES BÁSICAS</b>                         | <b>5</b>  |
| <b>SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA</b>   | <b>6</b>  |
| <b>INSTALAÇÃO DO APARELHO</b>                      | <b>17</b> |
| <b>CARACTERÍSTICA DO APARELHO</b>                  | <b>20</b> |
| <b>E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS DURANTE A UTILIZAÇÃO</b> | <b>28</b> |
| <b>DICAS PRÁTICAS SOBRE A LAVAGEM DE ROUPAS</b>    | <b>31</b> |

## ECOLOGIA NA PRÁTICA

Desde há muitos anos a empresa Fagor consequentemente realiza a política ecológica. O cuidado do ambiente para nós é igual de importante como a utilização das tecnologias mais novas.

O desenvolvimento de tecnologia fez que também as nossas fábricas fossem mais amigáveis para o ambiente – durante a produção é usamos menos água, menos energia elétrica e produzimos menos esgotos e lixo.

Prestamos muita atenção também nos materiais utilizados na produção. Tentamos escolher somente os que não contêm substâncias nocivas e permitem a reciclagem e a utilização dos aparelhos após utilização.

# Prezado Cliente!

Obrigado pela escolha da empresa Fagor. Desde há anos fornecemos electrodomésticos, aparelhos com os quais as obrigações de casa é um prazer verdadeiro.

Cada aparelho foi cuidadosamente inspeccionado do ponto de vista da sua segurança e funcionalidade antes de abandonar a fábrica. Nós esforçamos muito para que a tecnologia moderna nos productos de Fagor sempre concorde com o desenho excepcional.

Pedimos uma leitura atenta do o manual de instruções antes de iniciar o aparelho. Se observamos as indicações conteúdas nele podemos proteger contra a utilização inadequada e vai garantir o funcionamento longo e perfeito do aparelho. Se conhecemos as regras da utilização segura do aparelho vai permitir evitar os sinistros.

Deve salvar e manter o manual assim que no caso necessário poder ler. Contem a toda a informação necessária com a qual a utilização e a manutenção dos aparelhos de Fagor é fácil e agradável. Também incentivamos para conhecer os demais aparelhos oferecidos por nós.

Lhes desejamos que utilizem com prazer,



ELECTRODOMÉSTICO

# INFORMAÇÕES BÁSICAS



A máquina de lavar roupa serve apenas para uso doméstico e serve para lavar materiais têxteis e peças de roupa, adaptados para serem lavados mecanicamente.

Antes de conectar a máquina de lavar roupa à tomada elétrica, deve eliminar as protecções de transporte e nivelar a máquina de lavar roupa. Ao fabricante reserva-se o direito de introduzir alterações, que não influenciem o funcionamento do aparelho.

## UTILIZAÇÃO

- A máquina de lavar roupa apenas pode ser operada, após tomar conhecimento do presente manual.
- Nunca deve utilizar o aparelho ao ar livre ou em compartimentos, onde possam ocorrer temperaturas negativas.
- As crianças e as pessoas, que não tomaram conhecimento do manual, não devem utilizar a máquina de lavar roupa.



A temperatura abaixo de 0°C pode danificar a máquina de lavar roupa! No caso de uma armazenagem ou transporte da máquina de lavar roupa em temperaturas negativas, a utilização da máquina de lavar roupa pode ser iniciada após aguardar um período de aclimação de 8 horas num compartimento com temperatura positiva.

## DECLARAÇÃO DO FABRICANTE

O fabricante declara pelo seguinte, de que o presente produto preenche os requisitos essenciais das seguintes directivas europeias:

- directiva de baixa tensão **2014/35/UE**,
- directiva de compatibilidade electromagnética **2014/30/UE**,
- directiva ecodesign **2009/125/UE**,
- directiva RoHS **2011/65/UE**,

e por isso o produto foi identificado CCBem como foi lhe emitida uma declaração de conformidade partilhada com os órgão de controlo do mercado.

## SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risco de morte !         | <p>A secadora não pode ser utilizada por: crianças abaixo dos 8 anos, pessoas com deficiência física ou mental, pessoas que não tem capacidades necessárias da utilização desse tipo de aparelhos. As pessoas assim devem ter supervisão adequada ou instrução da utilização segura do aparelho e sobre os perigos relativos. Deve cuidar que as crianças não joguem com o aparelho e também não façam nada que não esteja relacionado com o serviço ou manutenção. Deve permitir às crianças menores dos 3 anos qualquer acesso ao aparelho, apenas baixo cuidado das pessoas adultas.</p> <p>As crianças podem fechar-se nos aparelhos e encontrar-se com o mesmo na situação do risco de vida.</p> |
| Risco de asfixia !       | <p>Se as crianças brincarem com a embalagem/plástico ou partes da embalagem, podem enrolar-se nela ou colocá-la na cabeça, levando à asfixia. Mantenha a embalagem/plástico ou partes da embalagem fora do alcance das crianças.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Risco de envenenamento ! | <p>Agentes de lavagem e preparados para tecidos podem causar envenenamento se consumidos. Em caso de ingestão acidental, consulte um médico. Mantenha os detergentes e preparados para tecidos fora do alcance das crianças.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risco de queimadura!                                                                          | Se as roupas forem lavadas a altas temperaturas, o vidro da porta do aparelho ficará quente. Certifique-se de que as crianças não possam tocar na porta quente do aparelho.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Irritação dos olhos/pele!                                                                     | O contato com detergentes e amaciantes pode irritar os olhos ou a pele. Enxaguar bem os olhos/ pele se o detergente ou a preparado para tecidos entrar em contacto com os olhos/ pele. Mantenha os detergentes e preparados para tecidos fora do alcance das crianças.                                                                                                                                                                                                                             |
| Risco de choque elétrico/ risco de incêndio/ risco de danos materiais/ risco para o aparelho! | Situações perigosas podem surgir se o aparelho não for instalado corretamente. Certifique-se de que:<br>A voltagem na tomada corresponda à voltagem especificada no aparelho<br>(placa de identificação)<br>Os níveis de carga e a proteção do fusível necessária sejam os indicados na placa de identificação.<br>O aparelho esteja conectado apenas a uma fonte de corrente alternada por meio duma tomada aterrada adequadamente instalada que esteja em conformidade com os padrões nacionais. |

## SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA

|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risco de choque elétrico/<br>risco de incêndio/ risco de<br>danos materiais/ risco para<br>o aparelho! | O cabo de alimentação e a tomada de ligação à terra correspondam e o sistema de ligação à terra esteja correctamente instalado.                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                        | A seção transversal do cabo seja grande o suficiente.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                        | O acesso à ficha de rede esteja sempre garantido.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                        | No caso de uso dum disjuntor, use apenas um disjuntor que esteja marcado da seguinte forma:<br><br>A presença deste símbolo é a única maneira de garantir que todos os requisitos necessários possíveis sejam atendidos. |
| Risco de choque elétrico/<br>risco de incêndio/ risco de<br>danos materiais/ risco para<br>o aparelho! | Se o cabo de alimentação for modificado ou danificado, isso pode resultar em choque elétrico, curto-circuito ou incêndio devido ao superaquecimento.<br><br>O cabo de alimentação não esteja dobrado, amassado ou modificado e não esteja em contato com nenhuma fonte de calor.                          |

## SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risco de incêndio/ risco de danos materiais/ danos ao aparelho! | O uso de cabos de extensão ou adaptadores pode resultar em incêndios devido a superaquecimentos ou curto-circuitos. Conecte o aparelho diretamente a uma tomada aterrada e adequadamente instalada. Não use extensões ou multiplicadores de tomadas. |
| Risco para a saúde/risco de danos materiais/ danos ao aparelho! | O aparelho pode vibrar ou mover-se durante o uso, resultando potencialmente em ferimentos ou danos materiais. Coloque o aparelho numa superfície limpa, plana e rígida usando um nível.                                                              |
|                                                                 | Se pegar numa das partes salientes do aparelho (por exemplo, a porta) para levantá-la ou movê-la, esta parte pode quebrar e causar ferimentos. Não segure nenhuma parte saliente do aparelho para movê-lo.                                           |
| Risco de lesão corporal!                                        | O aparelho é muito pesado. Levantar o aparelho pode causar ferimentos. Não levante este aparelho sozinho.                                                                                                                                            |

## SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risco de lesão corporal!                       | Este aparelho possui bordas afiadas nas quais pode cortar as mãos. Não segure o aparelho nas pontas afiadas. Levante o aparelho apenas com luvas de proteção.                                                                                                                               |
|                                                | Se os fios ou cabos elétricos não forem instalados corretamente, existe o risco de tropeço neles, o que pode causar ferimentos. Passe os fios e cabos de forma que não representem riscos de tropeço.                                                                                       |
| Atenção!<br>Danos materiais/ danos ao aparelho | Se o nível da água estiver muito alto ou muito baixo, o aparelho pode não funcionar corretamente, o que pode resultar em danos materiais ou danos ao aparelho. Certifique-se de que a água seja fornecida sob uma pressão de no mínimo 100 kPa (1 bar), e não superior a 1000 kPa (10 bar). |
|                                                | Se as mangueiras de abastecimento de água forem modificadas ou danificadas, pode resultar em danos materiais ou danos ao aparelho. As mangueiras de abastecimento de água não devem ser torcidas, modificadas ou cortadas.                                                                  |
|                                                | O uso de outras marcas de mangueiras para conectar a máquina ao abastecimento de água pode resultar em danos materiais ou danos à máquina.                                                                                                                                                  |

## SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Atenção!<br/>Danos materiais/ danos ao aparelho</p> | <p>Use apenas as mangueiras fornecidas juntamente com o aparelho ou mangueiras sobresalentes originais destinadas ao aparelho.</p> <p>O aparelho é protegido durante o transporte com travas. Se as travas usadas durante o transporte não forem removidas antes do uso do aparelho, elas poderão danificar o aparelho. Antes de usar a máquina pela primeira vez, remova todas as travas usadas durante o transporte.</p> <p>Certifique-se de guardar as travas de transporte separadamente. Se o aparelho for transportado novamente, para evitar danos, reinstale as travas de transporte.</p> |
| <p>Risco de explosão/incêndio!</p>                     | <p>Lavagem com agentes de limpeza à base de solventes, por ex. removedores de ferrugem, solventes de limpeza, risco de explosão no tambor.</p> <p>Antes de lavar na máquina, deve-se enxaguar bem a roupa com água destinada à lavagem.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risco de envenenamento ! | Os vapores venenosos podem ser libertados por agentes de limpeza contendo solventes, por exemplo:<br>solvente de limpeza.<br>Não use agentes de limpeza que contenham solventes.                                                                             |
| Risco de lesão corporal! | Se apoiar/sentar na porta do aparelho quando estiver aberta, poderá tombar o aparelho causar ferimentos.<br>Não se apoie na porta aberta do aparelho.                                                                                                        |
|                          | Pisar no aparelho pode levar a danos na sua chapa e causar ferimentos.<br>Não suba no aparelho                                                                                                                                                               |
|                          | Tentar botar a mão no tambor enquanto ele ainda estiver a girar poderá levar a ferimentos nas mãos.<br>Espere o tambor parar de girar.                                                                                                                       |
| Risco de queimadura!     | Ao lavar a altas temperaturas, existe o risco de queimaduras em caso de contacto com uma solução quente de detergente e água (por exemplo, ao escoar o detergente quente para o lavatório).<br>Não coloque as mãos na solução de água quente com detergente. |

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Irritação dos olhos/pele!</p>                       | <p>Os agentes detergentes e o tecido podem respingar se a gaveta para sabão e amaciantes for deixada aberta durante o funcionamento da máquina. Enxaguar bem os olhos/ pele se o detergente ou a preparado para tecidos entrar em contacto com os olhos/ pele. Em caso de ingestão accidental, consulte um médico.</p> |
| <p>Atenção!<br/>Danos materiais/ danos ao aparelho</p> | <p>Se a quantidade de roupa usada no aparelho exceder o limite de carga, o aparelho pode não funcionar corretamente ou pode causar danos materiais ou danos ao aparelho. Não exceda o limite de carga para roupa seca. Certifique-se de não exceder os limites especificados para cada programa.</p>                   |
|                                                        | <p>Entornar uma quantidade errada de detergente ou agente de limpeza no aparelho pode resultar em danos materiais ou danos ao aparelho. Use detergentes/ amaciantes de acordo com as instruções do fabricante.</p>                                                                                                     |

|                  |                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risco de morte!! | O aparelho é alimentado por corrente elétrica. O contacto com peças energizadas pode levar ao risco de choque elétrico. Portanto, observe:                                                                      |
|                  | Desligando o aparelho<br>Desconecte o aparelho da fonte de alimentação (puxe a ficha).                                                                                                                          |
|                  | Nunca manuseie a ficha com as mãos molhadas.                                                                                                                                                                    |
|                  | Ao retirar a ficha da tomada, segure sempre pela ficha e não pelo cabo, caso contrário, pode danificar o cabo.                                                                                                  |
|                  | Não realize modificações técnicas no aparelho ou nos seus componentes.                                                                                                                                          |
|                  | Quaisquer reparos ou outros trabalhos no aparelho devem ser realizados apenas pelo nosso centro de serviço autorizado ou por um eletricista. O mesmo se aplica à substituição do cabo elétrico (se necessário). |
|                  | Cabos elétricos sobressalentes podem ser solicitados no nosso centro de serviço autorizado.                                                                                                                     |

## SEGURANÇA E SÍMBOLOS NOS RÓTULOS DA ROUPA

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risco de envenenamento !                                                         | <p>Vapores venenosos podem ser libertados por agentes de limpeza contendo solventes, por exemplo. solvente de limpeza.</p> <p>Não use agentes de limpeza que contenham solventes.</p>                                                         |
| Risco de choque elétrico/<br>risco de danos materiais/<br>risco para o aparelho! | <p>A entrada de humidade no aparelho pode causar um curto-circuito.</p> <p>Para limpar o aparelho, não use lavadora de alta pressão ou limpador a vapor.</p>                                                                                  |
| Risco para a saúde/risco de<br>danos materiais/ danos ao<br>aparelho!            | <p>O uso de peças sobressalentes e acessórios de outras marcas é perigoso e pode resultar em danos à saúde, danos materiais ou danos ao aparelho.</p> <p>Por razões de segurança, apenas peças sobressalentes originais devem ser usadas.</p> |
| Atenção!<br>Danos materiais/ danos ao<br>aparelho                                | <p>Os agentes de limpeza e impregnantes de tecido (por exemplo, tira-nódoas, sprays de pré-lavagem, etc.) podem causar danos se entrarem em contacto com as superfícies do aparelho.</p> <p>Portanto, observe:</p>                            |

Atenção!  
Danos materiais/ danos ao aparelho

Certifique-se de que estes agentes não entrem em contacto com a superfície do aparelho.

Limpe o aparelho apenas com água e um pano húmido.

## DESIGNAÇÃO DOS SÍMBOLOS NAS ETIQUETAS DA ROUPA

|                           |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Lavagem                   |    |    |    |    |
|                           | cozedura temperatura 90°                                                            | normal temperatura 60° C                                                            | normal temperatura 40° C                                                            | NÃO lavar à máquina!                                                                 |
|                           |    |    |    |                                                                                      |
|                           | delicada                                                                            |                                                                                     | manual                                                                              |                                                                                      |
| Limpeza a seco            |    |    |    |     |
|                           | todos os diluentes                                                                  | todos além de TRI                                                                   | apenas gasolina                                                                     | NÃO limpar a seco!                                                                   |
| Secador de roupa elétrico |    |    |    |     |
|                           | normal                                                                              | baixo                                                                               | alto                                                                                | Não secar!                                                                           |
| Engomagem                 |  |  |  |  |
|                           | 110°C                                                                               | 150°C                                                                               | 200°C                                                                               | Não engomar!                                                                         |

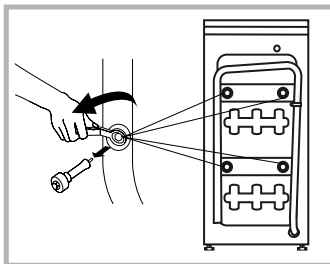


# INSTALAÇÃO DO APARELHO

1

## Remoção das travas de transporte

(as travas de segurança devem ser mantidas para uso posterior, por exemplo, ao mudar de casa).



- Afrouxe os 4 parafusos de transporte com uma chave de fenda.
- Remova os parafusos, incluindo as peças de borracha, e guarde-os para uso futuro.
- Feche as aberturas com um bujão cego.

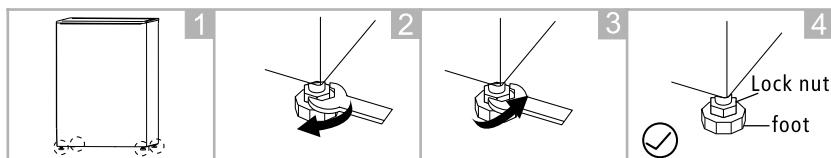


Lembre-se: os aparelhos de segurança devem ser removidos obrigatoriamente antes de ligar a máquina de lavar!

2

## Colocação e nivelamento da máquina de lavar roupa

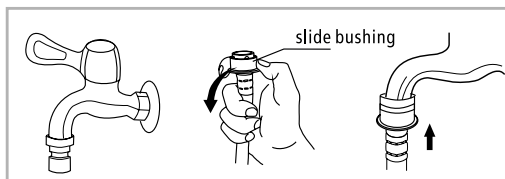
- coloque a máquina de lavar em uma superfície rígida e nivelada,
- afrouxe a contra-porca com uma chave inglesa,
- nivele girando as pernas,
- trave a contraporca.



Assim que a máquina de lavar estiver posicionada e nivelada, verifique a sua estabilidade pressionando em cada canto da máquina e verificando se a máquina de lavar não se move.

### Conexão de água

- Deve-se usar apenas as novas mangueiras completas fornecidas com o equipamento. As mangueiras gastas não devem ser utilizadas novamente.



- A mangueira de abastecimento juntamente com as vedações encontra-se no tambor da máquina de lavar roupa. Pressão da água min. 0,01 MPa (0,1bar), máx. 1 MPa (10 bar).

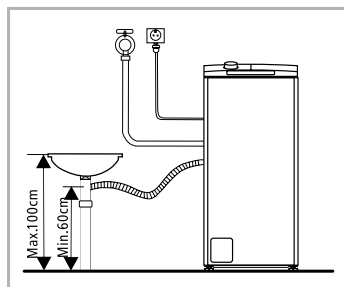
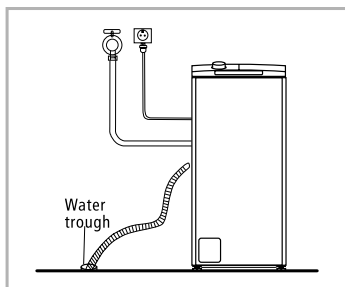
- 1). depois de conectar, certifique-se de que a mangueira não esteja torcida,
- 2). depois de conectar a mangueira e a válvula, verifique a sua estanqueidade,
- 3). verifique regularmente o estado da mangueira de alimentação.



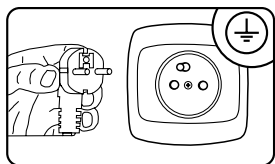
A máquina de lavar só deve funcionar com água fria.

### Escoamento de água

- A mangueira de escoamento encontra-se por trás da máquina de lavar roupa. Proteja-a para que não se mova durante o funcionamento da máquina de lavar. Lembre-se de não colocar a mangueira muito fundo no tubo de drenagem.



## Conexão elétrica



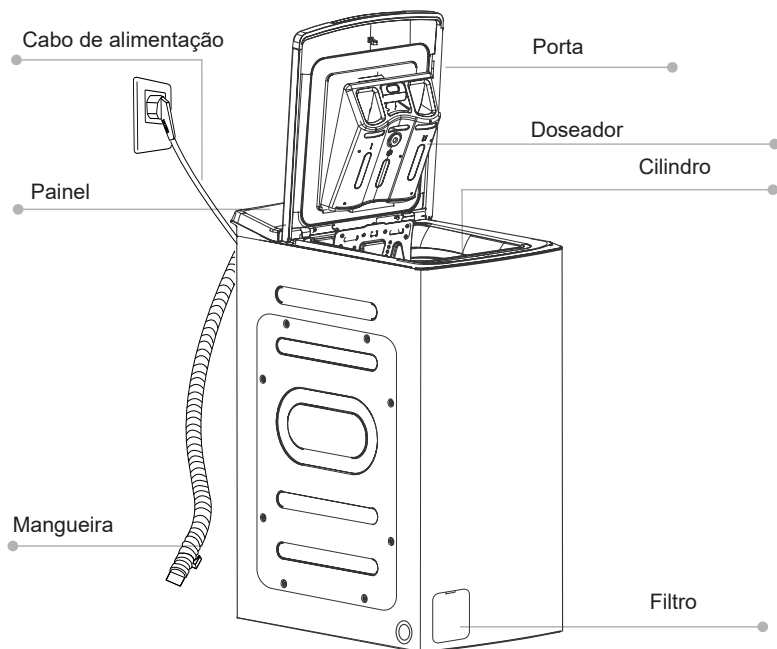
- A tomada elétrica, à qual conecta a máquina de lavar, deve estar em um local visível e acessível,
- a máquina de lavar deve ser conectada apenas a uma tomada devidamente instalada com um pino de aterramento,
- não conecte através de uma extensão,
- no caso de danificação do cabo de alimentação, a sua troca tem que ser efectuada por um serviço autorizado,
- a instalação elétrica à qual será conectada a máquina de lavar roupa, deve estar protegida com um fusível de 10 A.

## Preparação para a lavagem:

- Itens pequenos como moedas, cliques de papel, agulhas, etc. podem danificar a roupa e as peças da máquina de lavar, portanto, siga algumas recomendações muito importantes:
  - 1). esvazie os bolsos
  - 2). remova todas as peças de metal
  - 3). lave tecidos delicados como sutiãs ou meias em redes de proteção especiais
  - 4). feche os zíperes e aperte os botões
  - 5). remova objetos estranhos do aparelho, por exemplo, fios ou fios.

# CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

## DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA



### Acessórios:

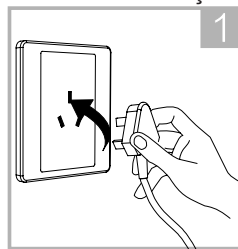
|                                |                                   |                                             |                      |
|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|
|                                |                                   |                                             |                      |
| Tampões de furos de transporte | mangueira de entrada de água fria | suporte da mangueira de drenagem (opcional) | Manual de instruções |

## INÍCIO RÁPIDO

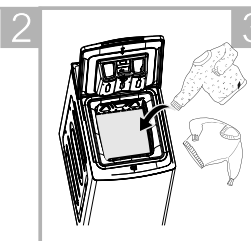
### Aviso!

- Verifique se a lavadora de roupas está instalada corretamente antes de começar a lavagem da roupa.

#### 1. Antes de começar a lavar



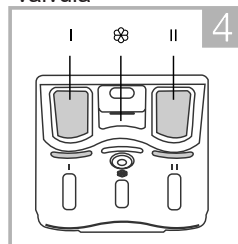
conecte à fonte de alimentação abra a válvula



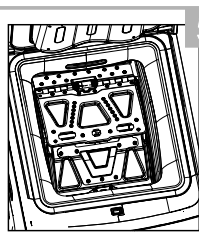
coloque a roupa

### Atenção!

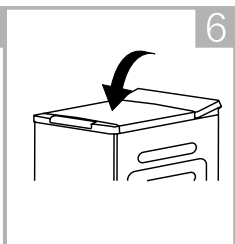
- O detergente é adicionado à gaveta I somente quando a pré-lavagem é selecionada para máquinas com esta função.
- Certifique-se de que as travas de fechamento do tambor estejam devidamente fechadas.



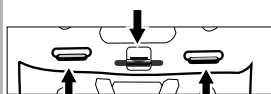
adicione detergente



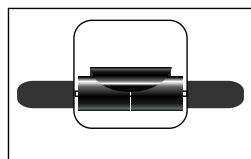
feche a porta do tambor



feche a porta do aparelho.

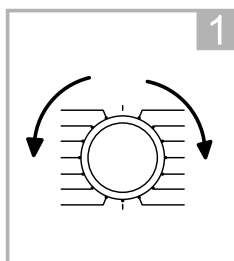


- As travas da porta traseira devem ser devidamente protegidas.

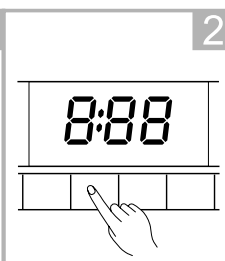


- Antes de cada lavagem, verifique o cilindro, ele deve girar livremente.

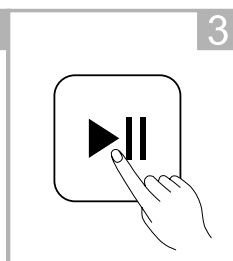
#### 2. Lavagem



Escolher o programa



Escolher a função ou programa predefinido

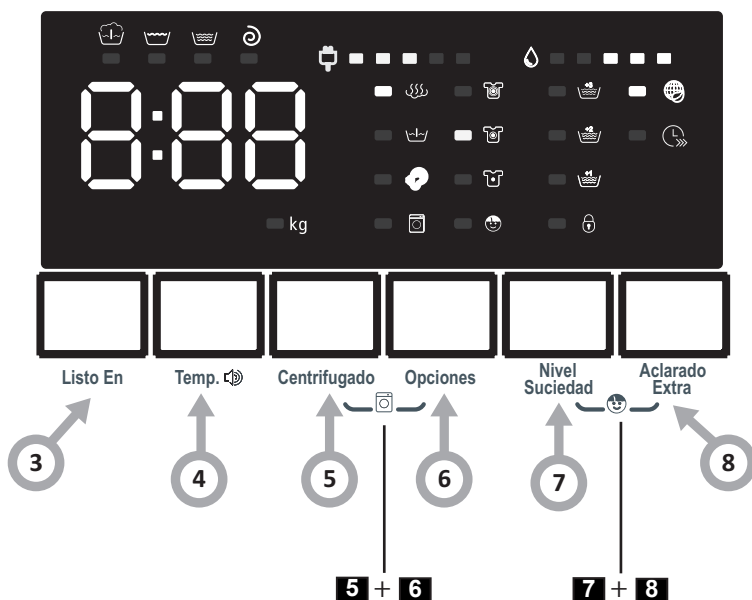
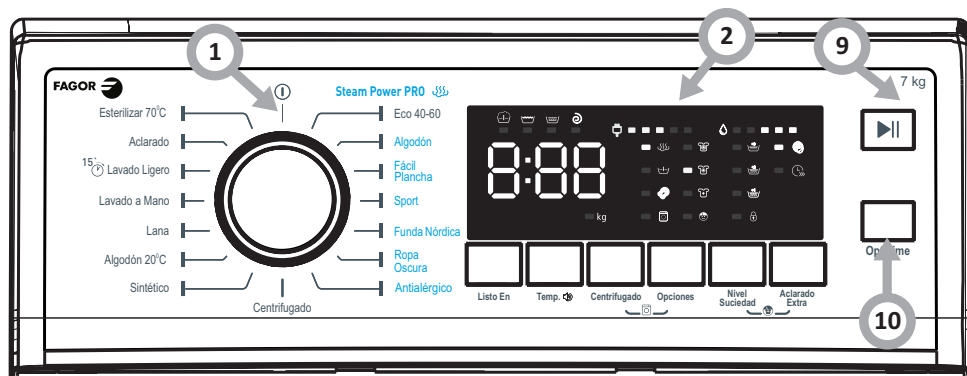


Iniciar

#### 3. Após a lavagem

No ecrã aparece "Fim".

## DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLE E DA TELA



1. Maçaneta de programas
2. Ecrã
3. Botão **Pronto dentro de**
4. Botão **Temperatura / Ligar/Desligar som**
5. Botão **Centrifugação**
6. Botão **Opções**
7. Botão **Nível de sujidade**
8. Botão **Enxaguamento extra**
9. Botão **Início/Pausa**
10. Botão **OptiTime**
- 5+6 Autolimpeza do tambor
- 7+8 Bloqueio para crianças **Child Lock**

1

## Maçaneta de programas

- Pode seleccionar o programa de lavagem adequado de acordo com o grau de sujidade, tipo e quantidade de carga, para obter melhores resultados e uma lavagem mais eficaz. Depois de iniciar o programa, mover o botão para outra posição é sinalizado por um sinal sonoro, altera os parâmetros do programa seleccionado anteriormente.

2

## Ecrã

- Ecrã grande e legível garante acesso constante às informações sobre cada programa.



Pré-lavagem



SteamPower PRO



Bloqueio para crianças Child Lock



Lavagem



Pré-lavagem



Bloqueio da porta da máquina de lavar

Enxagua-  
mento

SilentWash



Nível de sujidade



Centrifugação



CleanReminder



Enxaguamento extra

Indicador de  
energia

Eco Wash

Indicador de  
água

Encurtar o tempo

3

## Botão da função adicional Pronto em

- No caso de a função Pronto em for seleccionada, o ecrã mostra o tempo restante até o final do programa 0H, 1H, 2H... 24H. Com esta opção, o usuário selecciona o horário em que deseja que sua roupa fique pronta, e a máquina de lavar começará a funcionar sozinha para atender o tempo configurado.

Pressione o botão para definir a hora em que a roupa deve estar pronta.

4

## Botão Escolha de Temperatura

- Este botão permite definir a temperatura de lavagem para certos programas. Quando premir este botão, são visualizadas as definições de temperatura da água disponíveis para o respetivo programa ou a opção de lavagem em água fria (sem aquecimento). Dependendo do programa seleccionado, no ecrã são indicadas as seguintes opções de configuração: - °C (água fria), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C.

## Ligar/Desligar som

- A função de ligar / desligar o sinal sonoro pode ser realizada, premindo e segurando o botão de temperatura por cerca de 3 segundos.

## DESCRIÇÃO DO PAINEL DE COMANDO E DO ECRÃ

5

### Botão de seleção de velocidade da centrifugação

- Usado para definir a velocidade de centrifugação ao drenar a água da máquina de lavar. Pressione o botão Centrifugação para alterar as configurações. Dependendo do programa selecionado, o ecrã mostra os seguintes valores: 0 (desligar a centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200.

6

### Botão Opções SteamPower PRO

- O vapor penetra profundamente nos tecidos, eliminando de maneira eficaz as bactérias e os germes, assim como os odores desagradáveis.
- Sistema de lavagem a vapor:
  - 1). aumenta a eficiência da lavagem no combate às manchas mais difíceis,
  - 2). prepara as roupas para serem passadas – a roupa fica menos amassada,
  - 3). remove as bactérias e os ácaros prejudiciais – é uma excelente opção para pessoas com pele sensível e alérgicas,
  - 4). remove as causas do mau odor – remove ao invés de apenas os neutralizar.Durante a lavagem, é produzido um vapor – as suas partículas penetram nas fibras dos tecidos – ficam macios, desamassados e limpos. O vapor desinfeta os tecidos, mata os germes e suaviza até as manchas mais difíceis sem danificar as roupas. O uso do vapor faz com que as manchas desapareçam e as roupas fiquem ainda mais delicadas. O uso do vapor é seguro e não prejudica as roupas lavadas.

### Pré-lavagem

- A função Pré-lavagem prolonga o tempo da lavagem em cerca de 20 min. É constituída por uma lavagem adicional antes de proceder com a lavagem principal. Graças à utilização da função Pré-lavagem obtemos efeitos de lavagem muito bons sem necessidade de colocar anteriormente a roupa de molho. O uso desta função é recomendável no caso de lavagem duma roupa muito suja. A pré-lavagem ocorre à temperatura de até 40°C.

### SilentWash-lavagem noturna

- Quando esta função é selecionada, a velocidade de centrifugação não excede as 800 rotações por minuto.

### Nível de sujidade:

- Esta função permite lavar de acordo com as suas necessidades - de forma rápida e económica, padrão ou intensiva. Para o programa selecionado (consulte a tabela de programas), você pode escolher entre três níveis de sujidade: levemente suja, suja e muito suja. Isso permite:

- 1). Uma lavagem limpa, ecológica e económica.
- 2). A escolha de opções de lavagem dependendo das necessidades atuais.



Nível I - para roupa levemente suja. Por padrão, esta opção está ativada. A cada gradação, aumentamos a intensidade da lavagem. O tempo entre 2 a 10 minutos de lavagem principal é estendido para uma melhor lavagem da roupa.



Nível II - este é o programa de lavagem padrão - utiliza o algoritmo do programa sem modificações, destinado a roupas moderadamente sujas.



Nível III - projetado para roupas muito sujas. A mesma quantidade de água é absorvida no nível 2, mas a lavagem principal leva aproximadamente 10 minutos a mais.

### Botão Enxaguamento extra

- Esta função é particularmente útil no caso de lavagem de roupa interior, assim como no caso de lavagem de roupa pertencente a pessoas com pele sensível. A seleção desta função garante um enxague adicional.

### Botão Início/Pausa

- O botão Início/Pausa serve para iniciar e interromper o funcionamento da máquina de lavar roupa. Durante o funcionamento da máquina de lavar, o símbolo de curso do programa correspondente pisca para assinalar a fase relevante do programa de lavagem. No modo Pausa, os símbolos não piscam, mas ficam acesos continuamente.

### Botão OptiTime

- Pressione o botão OptiTime para selecionar a função Eco ou programa de lavagem curta. Função Eco: Após selecionar esta função, a temperatura cai um nível em relação à temperatura configurada. O processo de lavagem leva 20 minutos a mais e o consumo de energia é reduzido em um grau (não se refere ao consumo de água fria). Programa lavagem curta: Alteração de configurações: redução do tempo de lavagem. O consumo de energia aumenta em um nível.

5+6

### **CleanReminder - autolimpeza do tambor**

- O aparelho conta os ciclos de lavagem (após 25 ciclos). No final dos ciclos de lavagem, o LED de limpeza do tambor pisca no final do programa de lavagem, lembrando o usuário de iniciar o programa de limpeza do tambor. Durante a limpeza, a temperatura é de 90° C. No caso deste programa, na lavadora não deve haver roupa. Quando o programa estiver concluído, o indicador de limpeza do tambor apaga-se novamente. O aparelho está agora a contar os próximos 25 ciclos de lavagem. Selecione o programa desejado Pressione [Centrifugação] e [Opções] por 3 segundos até que um sinal sonoro seja ouvido.

7+8

### **Bloqueio para crianças Child Lock**

- Esta função bloqueia os botões funcionais impedindo a alteração das configurações ou a interrupção do funcionamento da máquina de lavar roupa pelas crianças. Pode ativar a função durante o ciclo premindo e segurando simultaneamente o botão de nível de sujidade e o botão de enxague extra por cerca de 3 segundos. Para desativar esta função durante um ciclo, segure os mesmos botões novamente por aproximadamente 3 segundos.



Se o bloqueio para crianças estiver ativado, aparecerá no ecrã o símbolo 😊.

Desligar a máquina de lavar, desconectá-la da rede elétrica e encerrar o programa de lavagem não desativa o bloqueio.

## PROGRAMAS ESPECIAIS

1

### **Antialérgico**

- Este programa destina-se a crianças e pessoas com pele sensível ou alergias cutâneas. Graças a ele, praticamente todos os alérgenos, ácaros, bactérias, microrganismos e fungos são retirados dos tecidos. Também remove as manchas mais difíceis. É adequado para lavar roupas delicadas, por exemplo de crianças - não danifica as roupas. A lavagem principal é normalmente realizada a 30 ° C (configurações de temperatura possíveis: - - °C (água fria), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C), depois dela correm 3 enxágues, todos em água aquecida.

2

### **Eco 40-60 (programa de referência de acordo com a norma EN 60456)**

- O programa "Eco 40-60" serve para lavar tecidos de algodão com sujidade normal, que podem ser lavados a 40° C ou 60°C no mesmo ciclo.

3

### **Refrescante 15'**

- O programa é usado para refrescar roupas. Executa todos os três estágios de lavagem:  
1). lavagem principal 2). enxague 3). centrifugação.

4

### **Proteção de cor**

- Para a lavagem de roupa colorida, protege melhor as cores.

5

### **Esterilização 70°C**

- O programa é usado para remover algumas bactérias dos tecidos a fim de obter um efeito higiênico.

6

### **Passar a ferro fácil**

- Programa para lavar roupas como camisas. Após a centrifugação final, o tambor da máquina de lavar executa movimentos anti-amassos adicionais por alguns minutos.

## DESCRIÇÃO DE UTILIZAÇÃO

1

### Seleção do programa

- Gire o botão de seleção de programas no sentido horário e anti-horário.  
Adapte o programa às suas necessidades – pode modificar a temperatura, a velocidade de centrifugação ou ativar as funções adicionais (veja a tabela de programas).
- Premir o botão Início/Pausa.

2

### Pronto dentro de

Para configurar Pronto em:

- Feche a janela da máquina de lavar roupa.
- Ajustar o selector de programas de acordo com o programa desejado.
- Selecione as funções adicionais ou modifique os parâmetros de lavagem – se necessário. (veja a tabela de programas).
- Premir o botão [Pronto em].
- Selecionar no ecrã Pronto numa faixa de 0 a até 24 horas.
- Premir o botão Início/Pausa. A máquina de lavar roupa entra no modo de espera.
- A lavagem terminará automaticamente.



Ao selecionar Pronto em, o ecrã exibirá o tempo restante até o final do programa de lavagem.

3

### Fim de lavagem

- O final de lavagem é indicado com um sinal sonoro (se estiver ativado). O ecrã mostrará a palavra END, 30 segundos após o término do programa, a máquina de lavar será desligada automaticamente, o ecrã será desligado, a porta desbloqueada, a máquina de lavar estará no modo desligado)
- Feche a válvula de água.
- Desconecte a máquina da eletricidade.
- Abra a janela da máquina de lavar e retire a roupa.

4

### Eliminação e alteração do programa

- O programa pode ser reiniciado premindo Pausa continuamente por 3 segundos.

# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS DURANTE A UTILIZAÇÃO

| Descrição                         | Causa                                                                                                                       | Solução                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não é possível iniciar a lavadora | A porta não está fechada corretamente.                                                                                      | Reinicie após fechar a porta.<br><br>Verifique se a roupa está a bloquear a porta.                                                    |
| A porta não pode ser aberta       | A função de proteção do dispositivo está ativa.                                                                             | Desconecte a fonte de alimentação, reinicie o dispositivo                                                                             |
| Fugas de água                     | A conexão entre a mangueira de entrada de água ou a mangueira de drenagem e a torneira ou máquina de lavar não é hermética. | Verifique e fixe as mangueiras de água.<br>Limpe a mangueira de drenagem.                                                             |
| Resíduo detergente na gaveta      | O detergente está húmido ou sólido                                                                                          | Limpe a gaveta de detergente                                                                                                          |
| O indicador ou a tela não acende  | Falta de conexão com os componentes eletrónicos ou os fios não se conectam corretamente.                                    | Verifique se a fonte de alimentação não está desligada e se a tomada está inserida corretamente no soquete.                           |
| Ruído inadequado                  |                                                                                                                             | Verifique se os fixadores (parafusos de transporte) foram removidos.<br>Verifique se o dispositivo está em um piso estável e nivelado |

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

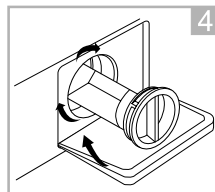
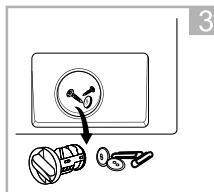
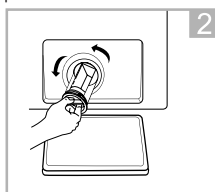
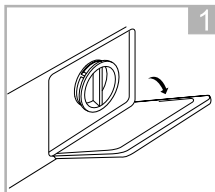


Nunca use diluentes e produtos de limpeza agudos e abrasivos (p. ex. pós ou detergentes fortes de limpeza) para a limpeza do corpo e das peças de plástico do aparelho. Use apenas produtos de limpeza líquidos delicados e panos macios. Não usar esponjas.

1

### Limpeza do filtro da bomba

■ O filtro da bomba deve ser limpo cada 20 lavagens. O descuido relativamente à limpeza do filtro pode levar a perturbações do escoamento da água da máquina de lavar roupa.



1). abra a tampa do filtro com a mão ou com uma chave de fenda simples.

2). desparafuse o filtro girando-o no sentido anti-horário.

Drene a água restante para uma louça rasa

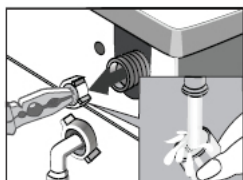
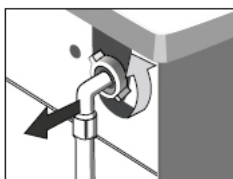
3). remova quaisquer objetos estranhos do dispositivo.

4). aperte e feche o bujão cego inferior.

2

### Limpeza da válvula da mangueira de abastecimento de água

■ Remontagem do filtro – proceder de forma inversa.



1). desparafuse a mangueira de entrada de água,

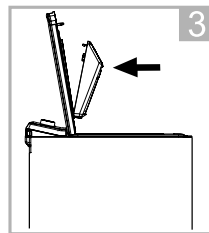
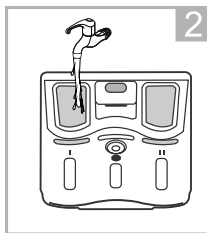
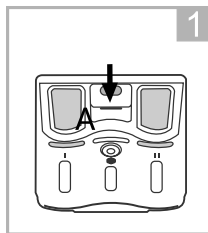
2). segure o pino da malha do filtro com um alicate,

3). retire e limpe o filtro.

3

### Limpeza da gaveta de detergentes

■ Deve ser limpa pelo menos uma vez por mês.



1). puxe a gaveta de detergente.

2). limpe em água corrente, possivelmente limpe com uma escova ou um pedaço de pano,

3). empurre a gaveta de volta.

# DICAS PRÁTICAS SOBRE A LAVAGEM DE ROUPAS

## PRODUTOS DE LAVAGEM E AMACIADORES

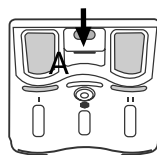


Recomendamos o uso de detergentes de uso geral (em pó ou líquido) para toda a faixa de temperatura, conforme recomendado pelo fabricante do detergente na embalagem.

1

### Produtos para lavar a roupa

- Despeje o detergente no compartimento marcado com o símbolo 
- O detergente para a pré-lavagem deve ser colocado na câmara do compartimento identificada com o símbolo 



2

### Amaciadores adicionados ao enxaguamento

- O amaciador deve ser colocado na câmara do meio do distribuidor identificada com o símbolo 
- Não ultrapassar o nível máximo marcado na câmara do distribuidor. O agente detergente será retirado durante o último enxágue.



Um detergente sólido, como o sabão em pó, é recomendado para roupas brancas. Os detergentes líquidos não contêm alvejante. Roupas brancas não devem ser enxaguadas com amaciantes de roupas, pois podem tornar as roupas brancas amareladas.

## PRIMEIRA LAVAGEM

- Antes da primeira lavagem, deve-se efectuar um ciclo à alta temperatura sem carga, de acordo com o seguinte procedimento:

- 1). conecte a máquina de lavar à fonte de alimentação,
- 2). abra a válvula de água,
- 3). coloque o botão seletor de programas em lavagem à temperatura alta, adicione o detergente adequado e pressione o botão Iniciar/Pausa.

## SUJIDADES

1

### Manchas persistentes

- antes de lavar as roupas íntimas, aplique um tira-manchas de acordo com as instruções de uso.

2

### Sujidades fortes

- para obter um melhor resultado, menores quantidades de roupas devem ser lavadas de cada vez,
- adicione mais detergente após lavar roupas muito sujas (por exemplo, roupas de trabalho) ou roupas que estão perdendo as suas fibras, enxágue a máquina. Para isto, execute um programa de lavagem a 60°C sem carga, por exemplo Algodão ou Sintéticos.

3

### Sujidades pequenas

- Veja "Poupança".

## POUPANÇA

### Limitação do consumo de electricidade e água

- Deve-se lavar pequenas quantidades de roupa ligeiramente suja com o programa de lavagem adequado, por exemplo Refrescante 15'.
- Além disso, a máquina de lavar detecta a quantidade da carga para a maioria dos programas. No programa Algodão, para uma carga pequena, a máquina de lavar irá reduzir o consumo de água e energia e encurtar o tempo de lavagem.
- Os programas mais eficazes em termos de consumo de energia e água são geralmente aqueles que funcionam a temperaturas mais baixas e por um longo tempo.
- Carregar a máquina de lavar roupa para uso doméstico na capacidade total indicada pelo fabricante de acordo com os respectivos programas economizará energia e água.

## DUREZA DA ÁGUA

- A água dura causa o acúmulo de calcário. Informações sobre a dureza da água podem ser obtidas na Estação de Fornecimento de Água mais próxima. Recomendamos o uso de amaci-antes de água para cada lavagem.

## PERDA DE TENSÃO (MEMÓRIA DE PROGRAMA)

- O desligamento da máquina de lavar roupa da rede ou uma falha de electricidade não provocam a perda do programa. O programa em execução está na memória do aparelho e será reiniciado quando a tensão for restaurada. A porta da máquina de lavar roupa não deve ser aberta no caso de uma falha de electricidade.

## CARGA

- Capacidade máxima do tambor de 7 kg:
- Siga as instruções abaixo para colocar as roupas no tambor da máquina de lavar:
  - 1). algodão, esportivo, antialérgico - máximo 1/2 tambor (não force a roupa no tambor, pois isso prejudica a qualidade da lavagem),
  - 2). sintéticos - máximo de 1/2 tambor,
  - 3). lã, lavagem à mão - máximo cerca de 1/3 do tambor.



Não sobrecarregue a máquina de lavar. A sobrecarga da máquina de lavar roupa pode danificar a roupa lavada. Em caso de sobrecarga, o ecrã mostrará a mensagem OVL - deve-se retirar muita roupa do tambor e reiniciar a máquina de lavar. A carga máxima de roupa, dependendo do programa, encontra-se indicada na tabela de programas.

## CONTROLO DE DISTRIBUIÇÃO DA CARGA

- O controlo eletrónico da máquina de lavar está equipado com um sistema de controle de balanceamento.  
Antes do giro, o sistema verifica a localização das roupas no tambor. Se for detectado um desequilíbrio alto, o sistema tentará reorganizar as roupas na máquina de lavar várias vezes. Às vezes, essas tentativas não são suficientes para reorganizar as roupas adequadamente. As dificuldades podem ser causadas, por exemplo, por roupões lavados com outros tipos de roupa, lençóis que se enrolam forma de bola ao redor de outras peças de roupa, etc.
- Nesse caso o sistema pode reagir de duas formas:
  - 1). aceitar a distribuição desequilibrada da roupa, diminuindo, no entanto, a velocidade de centrifugação,
  - 2). não permite a centrifugação.

Em ambos os casos, depois de terminada a lavagem, abra a porta da máquina de lavar, coloque a roupa manualmente, feche a porta e selecione qualquer programa.

## BLOQUEIO DA PORTA

- A máquina de lavar está equipada com um bloqueio que evita que a porta seja aberta durante a lavagem. Após terminar o programa de lavagem, a máquina de lavar roupa automaticamente desbloqueia a porta.



Se houver água no tambor ou se a temperatura no tambor estiver muito alta, não será possível abrir a porta. Também não é possível abrir a porta da máquina de lavar durante algumas etapas de lavagem.

## TECIDOS DELICADOS

1

### Seleção do programa

- Selecione o programa de lavagem adequado Sintéticos, Lã, Lavagem à mão.

2

### Carga

- Evite sobrecarregar a máquina de lavar; para tecidos delicados a carga máxima é de 2,5 kg, consulte "Carga".

## DOSEAMENTO DE PRODUTOS DE LAVAGEM

1

### Demasiado pouco detergente de lavagem:

- a roupa fica cinzenta, formam-se pedaços de gordura, acumula-se calcário.

2

### Demasiado detergente de lavagem:

- a roupa produz muita espuma, mau desempenho da lavagem, enxágue insuficiente do detergente no tecido.

Mais informações sobre o produto disponíveis no banco de dados de produtos EPREL da UE na página <https://eprel.ec.europa.eu>. Informações podem ser obtidas através da leitura do código QR no rótulo energético ou inserindo o modelo do produto no rótulo energético no mecanismo de busca EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

# **GARANTIA, SERVIÇO PÓS-VENDA**

## **Garantia**

Atestado de garantia conforme a carta de garantia. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos provocados pela utilização incorrecta do produto.

## **Serviço**

- O fabricante do produto recomenda que todos os reparos e as actividades regulatórias sejam efectuadas pelo Serviço do Fabricante ou pelo Serviço Autorizado pelo fabricante. Não arranjar o aparelho por conta própria, por razões de segurança.
- Os arranjos efectuados por pessoas sem as necessárias qualificações, podem constituir uma ameaça séria para o utilizador do aparelho.
- O período mínimo durante o qual as peças de reposição, necessárias para reparar o aparelho, estão disponíveis é de 7 anos ou 10 anos dependendo do tipo e emprego das peças de reposição e está de acordo com o Regulamento da Comissão (UE) 2019/2023.
- A lista de peças de reposição e o procedimento de pedido estão disponíveis nas páginas web do fabricante, importador ou representante autorizado.
- O período mínimo de garantia oferecido pelo fabricante ao aparelho, importador ou representante autorizado é dado no cartão de garantia.
- O aparelho perde a sua garantia no caso de adaptações por conta própria, alterações, adulteração de selos ou outras proteções do equipamento ou partes do mesmo e outras interferências por conta própria no equipamento que não estejam de acordo com as instruções de operação.

## **Pedido de reparação e assistência em caso de falha**

Se o aparelho precisar de reparo, entre em contato com o serviço. O endereço do serviço e o número de telefone de contato estão no cartão de garantia. Antes de entrar em contato, você deve ter em mãos o número de série do aparelho, que está localizado na placa de identificação. Por conveniência, escreva-o abaixo:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



ELECTRODOMÉSTICO

[www.fagorelectrodomestico.com](http://www.fagorelectrodomestico.com)